

---

## Nộp Mẫu đơn Chọn Xét nghiệm COVID -19

---

Học khu Thống nhất San Diego tiếp tục làm việc với các cơ quan sức khỏe công cộng, các nhà chuyên môn y tế, và các chuyên gia khoa học, có trách nhiệm mở cửa sinh hoạt trở lại liên quan đến dịch COVID-19. Một trong những cách tốt nhất để ngăn chặn lây lan COVID-19 là xét nghiệm COVID thường xuyên. Vì lý do này, học khu của chúng ta sẽ cung cấp xét nghiệm miễn phí cho học sinh tại các địa điểm trường.

Tất cả các gia đình đều được yêu cầu nộp một Mẫu đơn Chọn Xét nghiệm COVID-19 cho con em học sinh của mình, hoặc có hay không các gia đình chọn ghi danh xét nghiệm. Việc chọn tham gia xét nghiệm COVID-19 cũng yêu cầu điền các mẫu đơn đồng ý bổ sung khác.

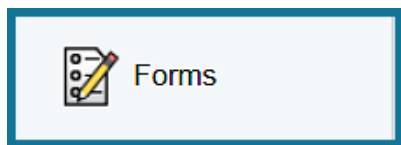
Phụ huynh/người giám hộ và học sinh có thể sử dụng Cổng thông tin PowerSchool cho Phụ huynh/Học sinh để nộp các mẫu đơn đồng ý và chọn lựa xét nghiệm COVID-19.

Để nộp Mẫu đơn Chọn Xét nghiệm COVID-19, vui lòng đăng nhập vào Cổng thông tin PowerSchool cho Phụ huynh/Học sinh và làm theo các hướng dẫn dưới đây.

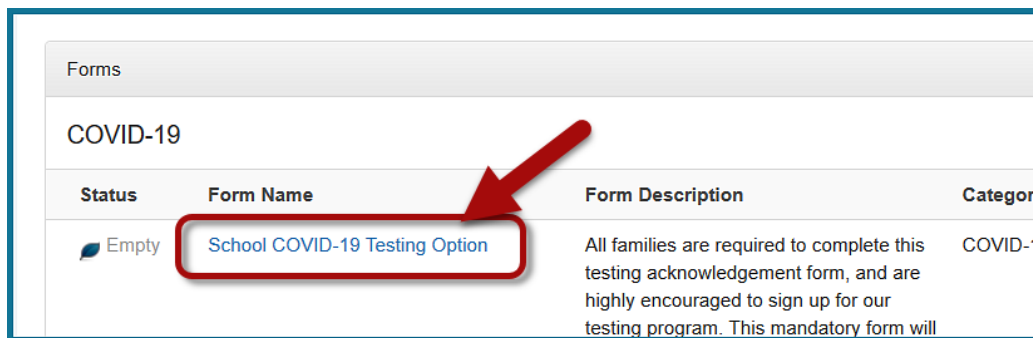
1. Đăng nhập vào **parent portal account** (tài khoản cổng thông tin phụ huynh):  
<https://powerschool.sandi.net>

Nếu quý vị không có tài khoản, quý vị có thể sử dụng tài khoản học sinh của con em quý vị, hoặc liên lạc với nhà trường.

2. Bấm vào **Forms** (Mẫu đơn) trên trình đơn Điều hướng bên trái.



3. Từ danh mục Forms (Mẫu đơn), chọn **School COVID-19 Testing Option** (Tùy chọn xét nghiệm COVID-19 của trường).



4. Chọn xét nghiệm của quý vị, và tùy chọn trả lời câu hỏi số 2.

opt in to our student testing program. Please check YES to Question #1 if you wish to enroll your child in the District testing program.

1. I want to enroll my child in the District's testing program, as described below: \*

☒ Yes  
☐ No

2. Optional response - My child has received both doses of the COVID vaccine

☒ Yes  
☐ No

**LƯU Ý:** Nếu mẫu đơn này đã làm hoàn tất trong Cổng thông tin Học sinh, quý vị được yêu cầu chọn **Relationship to student** (Quan hệ với học sinh).

**Relationship to student \***

☒ Parent/Guardian  
☐ Self (age 18+)

1. I want to enroll my child in the District's testing program, as described below: \*

☒ Yes  
☐ No

2. Optional response - My child has received both doses of the COVID vaccine

☒ Yes  
☐ No

5. Cuốn xuống cuối trang, gõ tên mình vào để xác nhận quý vị đã đọc và hiểu thông tin trên trang này.
6. Bấm **Submit** (Gửi).

**Parent/Guardian Signature \***

By entering my name below I acknowledge that I have read, and understand the information on this form

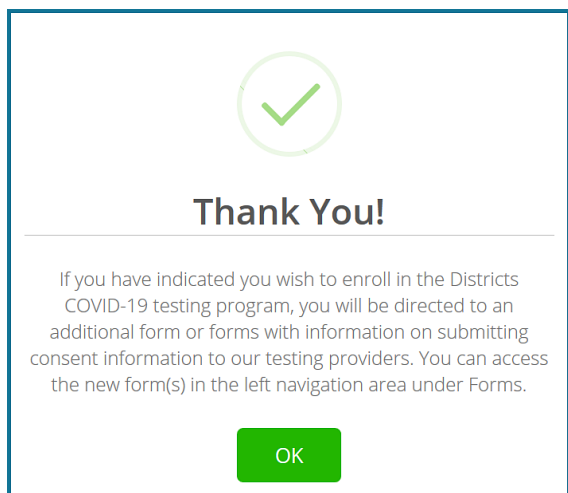
Mary Smith

Submit

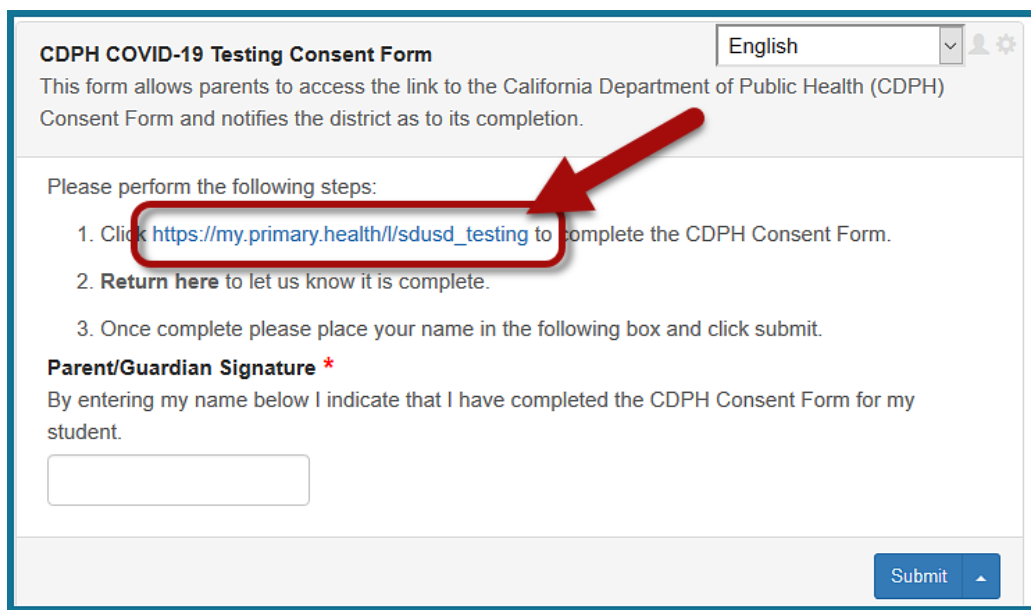
*PowerSchool*

Một tin nhắn thông báo thành công cho biết việc chọn lựa của quý vị đã được gửi đến học khu.

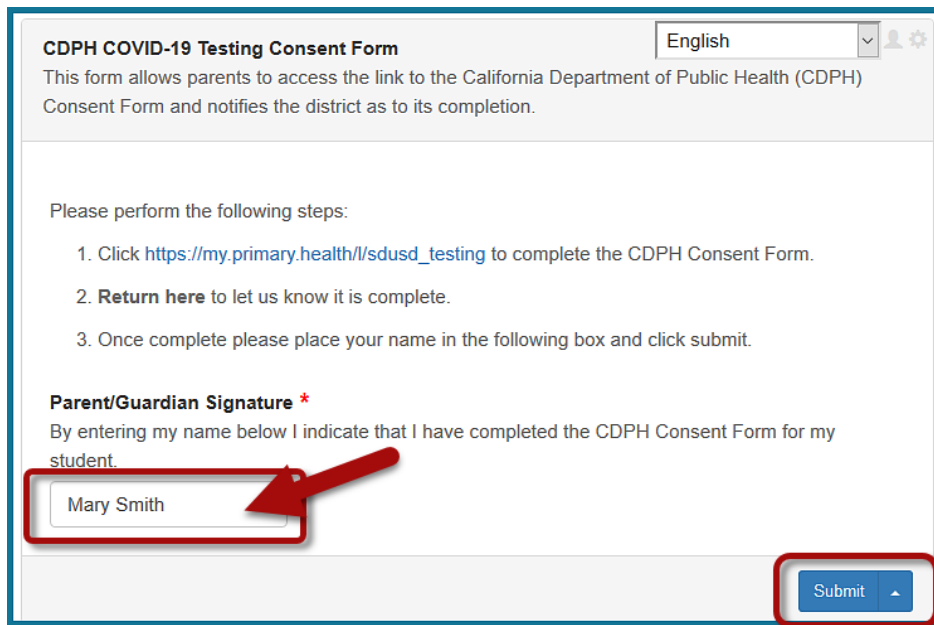
Nếu quý vị đã chọn ghi danh vào chương trình xét nghiệm COVID-19 của Học khu, một khi quý vị bấm vào **OK**, quý vị sẽ tự động được chuyển hướng đến Mẫu đồng ý Xét nghiệm COVID-19 của CDPH. Mẫu đơn này cũng có thể được truy cập trên trình đơn Điều hướng bên trái dưới mục Mẫu đơn (Forms).



7. Bấm vào liên kết để hoàn tất **Mẫu đơn Đồng ý Xét nghiệm COVID-19 của CDPH**.

A screenshot of the "CDPH COVID-19 Testing Consent Form" interface. The title "CDPH COVID-19 Testing Consent Form" is at the top left, and a language dropdown menu set to "English" is at the top right. Below the title, a paragraph states: "This form allows parents to access the link to the California Department of Public Health (CDPH) Consent Form and notifies the district as to its completion." The main section is titled "Please perform the following steps:" and contains three numbered instructions. The first instruction, "1. Click [https://my.primary.health//sdusd\\_testing](https://my.primary.health//sdusd_testing) to complete the CDPH Consent Form.", has the URL highlighted with a red rectangle and a red arrow pointing to it. The second instruction is "2. Return here to let us know it is complete." and the third is "3. Once complete please place your name in the following box and click submit." Below these instructions is a section titled "Parent/Guardian Signature \*" with the text "By entering my name below I indicate that I have completed the CDPH Consent Form for my student." and an empty text input field. At the bottom right of the form is a blue "Submit" button.

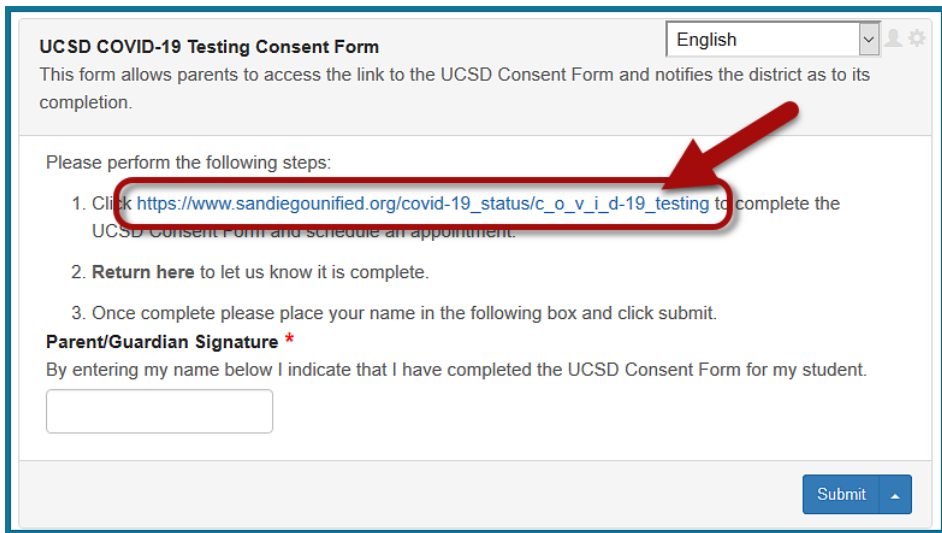
8. Quay lại trang Forms (Mẫu đơn) và gõ tên quý vị vào để biểu thị quý vị đã hoàn tất mẫu đơn đồng ý. Bấm **Submit** (Gửi).



Một tin nhắn thông báo thành công cho biết học khu đã được thông báo rằng Mẫu đơn Đồng ý Xét nghiệm COVID-19 của CDPH của quý vị đã hoàn tất.

**Đối với học sinh ở trường Trung học có xét nghiệm UCSD**, một khi quý vị bấm **OK**, tự động quý vị sẽ được chuyển hướng trở lại Mẫu đơn Đồng ý Xét nghiệm COVID-19 của UCSD. Mẫu đơn này cũng có thể truy cập vào được trên trình đơn Điều hướng bên trái dưới mục Mẫu đơn (Forms).

9. Bấm vào **liên kết** để hoàn tất **Mẫu đơn Đồng ý Xét nghiệm COVID-19 của UCSD** và lên lịch cho cuộc hẹn.



**UCSD COVID-19 Testing Consent Form** English

This form allows parents to access the link to the UCSD Consent Form and notifies the district as to its completion.

Please perform the following steps:

1. Click [https://www.sandiegounified.org/covid-19\\_status/c\\_o\\_v\\_i\\_d-19\\_testing](https://www.sandiegounified.org/covid-19_status/c_o_v_i_d-19_testing) to complete the UCSD Consent Form and schedule an appointment.
2. **Return here** to let us know it is complete.
3. Once complete please place your name in the following box and click submit.

**Parent/Guardian Signature \***  
By entering my name below I indicate that I have completed the UCSD Consent Form for my student.

Submit

10. Quay lại trang Mẫu đơn và gõ tên mình vào để biểu thị quý vị đã hoàn tất mẫu đơn đồng ý. Bấm **Submit** (Gửi).



**UCSD COVID-19 Testing Consent Form** English

This form allows parents to access the link to the UCSD Consent Form and notifies the district as to its completion.

Please perform the following steps:

1. Click [https://www.sandiegounified.org/covid-19\\_status/c\\_o\\_v\\_i\\_d-19\\_testing](https://www.sandiegounified.org/covid-19_status/c_o_v_i_d-19_testing) to complete the UCSD Consent Form and schedule an appointment.
2. **Return here** to let us know it is complete.
3. Once complete please place your name in the following box and click submit.

**Parent/Guardian Signature \***  
By entering my name below I indicate that I have completed the UCSD Consent Form for my student.

Submit

Một tin nhắn thông báo thành công cho biết học khu đã được thông báo rằng Mẫu đơn Đồng ý Xét nghiệm COVID-19 UCSD của quý vị đã hoàn tất.